Russian Songs & Arias

Contents

Foreward *vii*

Part One: Russian Diction 1

Introduction 1
Russian Alphabet-Sound Chart 2
Russian Sounds 7
Vowel Sounds 7
Consonant Sounds 7
Consonant Juxtapositions 7
Hard and Soft Consonant Sounds 8
The Two Russian Sounds Not in English 8
Special Features of Russian 9
Syllabification 9
Stress Patterns 10
Vowels 10
Stressed and Unstressed Vowels 11
Typography of Vowels Е е and Ё ё 13
Diphthongs and the Vowel й 13
Consonants 14
Hard and Soft Consonants 14
The Symbols Ь and Ъ 14
Voiced and Voiceless Consonant Sounds 15
Consonants Without Voiced or Voiceless Equivalents 16
Irregularly Pronounced Consonants 16
Double Consonants 17
Silent Consonants 18
The Letter щ 18
Treatment of Small Words 18
Single Letter Prepositions 18
Small Word Prepositions 18
Unstressed Particles 19
Бы, же, and ли 19
Using a Russian Dictionary 19
Declensions and Conjugations in the Russian Language 20
Declensional Word Endings 20
Conjugational Word Endings 21
Cautions When Reading the Text of a Song 22

Part Two: Russian Songs and Arias 23

Introduction 23
Arensky 24
Selected Songs
Balakirev 28
Selected Songs
Borodin 30
Prince Igor
Selected Songs

Contents

Dargomïzhsky 50
Selected Songs
Glinka 54
Selected Songs
Medtner 58
Selected Songs
Mussorgsky 62
Boris Godunov
Khovanshchina
Nursery Songs
Songs and Dances of Death
"Song of the Flea"
Prokofiev 98
Selected Songs
Rakhmaninoff 105
Selected Songs
Rimsky-Korsakov 125
Sadko
"Hymn to the Sun" from *Coq d'or*
Selected Songs
Rubinstein 130
Selected Songs
Shostakovich 133
Selected Songs
Tchaikovsky 140
Eugene Onegin
Pique Dame
Selected Songs
Bibliography 193
About the Authors 193
Index to Russian Titles and First Lines 195
Index to English Titles and First Lines 200